

?????????? ?? ?????????? ????????

?-? M. WATHELET

?????????? ?? 28 ??????? 2013 ?????(1)

???? C-62/12

????? ??????

?????

????????? ?? ??????? „????????? ? ?????????? ?? ??????????“ — ????, ???
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????“

(?????????? ????????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?????? (????????))

„???? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? — ??????? ?? ??????????????????
??? — ??????? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???
????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????????“

I – ??????????

1. ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (????????? ??-???????? „???“) ???
????????? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ?????????? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (????????? ??-???????? „????????????? ??
???“)(2). ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ??
???????, ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
? ?????????? — ???????, ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?
????????????? ?? ??? ??????????.

2. ???????, ?????? ???????, ? ???? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????? ??
„????????????????? ???“ ?? ??????? ?? ??? 9, ??????? 1 ?? ?????????? ?? ??? ?
?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ??? ???????, ??????? ? ?????????? ?? ??????????.

II – ?????? ??????

? – ?????? ?? ??????

3. ??????? ??? 2 ?? ?????????? ?? ???:

,1. ??????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???:

?) ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????????? ????, ?????????? ? ???? ?? ???????;

[...]

?) ?????????? ?? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ????, ?????????? ? ???? ?? ???????;

[...]“.

4. ??? 9 ?? ?????????? ?? ??? ?????:

„1. „????????????????? ???“ ?????????? ????, ?????? ?????????? ??????????????
????????????? ??? ?????? ????, ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ???
?????????.

????? ???????? ?? ??????????????, ?????????? ??? ???, ?????????????? ??????, ?????????????? ?
????????? ?? ???????? ??? ? ??????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???
?? „????????????? ??????“. ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ? ???
????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??-????????? ?? ??????????????
??????.

2. ??? ?????, ?????????? ? ?????????? 1, ??? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ???????, ?????? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ???????,
??? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ??????, ?? ?? ?????????? ??? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ???“.

5. ??? 12, ?????????? 1 ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????:

„????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????? ??????????
????????? ???????, ?????? ?????? ?????????, ?????????? ? ?????? 9, ?????????? 1, ??????
??????, ? ??-????????? ?????? ?? ?????????? ??????:

?) ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ???, ?????? ??
????????? ?????? ?????? ??????????;

?) ?????? ?? ??? ?? ?????“.

6. ??? 14 ?? ?????? ?????????? ?????:

„1. „????????? ?? ?????“ ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?
????????? ??? ?????? ??????????.

2. ? ?????????? ??? ???????, ?????????? ? ?????????? 1, ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ?????????? ?? ??????:

[...]

?) ?????????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ?????? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ? ?????? ??????????.

[...]“.

? - ?????????? ?????

7. ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
 ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“).

8. ?????????? ???? 2 ?? ????:

„? [??] ?? ??????:

1. ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????;

[...]".

9. ?????????? ???? 3 ?? ???:

„(1) ??????? ?????????? ??? ? ?????? ???, ????? ?????????? ?????????????? ??????????????
?????????, ??? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ???.

(2) ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ???????????????, ?????????? ? ????,
????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??????????,
????? ? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????
? ??????????. ?????????? ?????????????? ?????? ? ? ?????? ???????, ?????????????? ??????
??? ?? ?????? ????? ??????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????? ?????????? ? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?. [...]".

10. ????? 6, ??????? 2, ?????? 4 ?? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?? ??????

„????????????? ?????????????? ?? ????? ?? ????, ????? ??????? ?? ??? ????? ? ? ?????.

III = ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??????????

12. -? ??????? ?????????? ? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???????
?????????. ??? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ? ? ?????????? ??? 96, ?????? 1 ?? ???.

13. ?? 13 ??????? 2008 ?. ?-? ??????? ??????? ??????? ?? ??????? ? ??????????? „??
??????“ ?? (?????? ??-?????? „?????????????? ? ??????? ??????????? ???????“).
????????? ?????????? -? ?????? ?? ? ??????? ? ??????????? ?? ???? ?????????? ?? „?? ????“
?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??? ?????????? ??
????????? ??????????, ??????? ?????????? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??
?????????, ? ??? ?? ?????? 40 000 ??.(3). ??? ?? ? ???????, ? ??????? ?? ??? ??????? ??
???????? ?? ???????, ?? ??????? ??????? ?? ??????????? ?????? ??????????? ?? ??
„?? ?????“ ??.

14. ?????????? „?? ????“ ?? ?? ? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????????
????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ???????, ?? ?????????? ??????? ?? ??????????
????? ???????, ????? -? ?????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ???????????, ?? ??????????, ?? ?? ? ??????
????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? 50 000 ?. (????? 25 500 EUR).

15. ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?

????????? ?????????????? ???????, ?????? ?????? ????? ???????????, ?? ??????????????????
?????? ? ?-? ??????, ? ?????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ? ?????.

16. ????? ?? 2009 ?. -? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????,
????????? ? ?????????? ?? ???????.

17. ?? 30 ?? 2009 ?, ?? ??????????? ?? ???????????, „?? ????“ ?? ??????????? ?? „????? ?? ???? ?????“ ??? ?????????? ????? ? ?????????????? ??, ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ??.

18. ??????? ? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???, ??????? ?? ??????????????
????????? ?????? ?? ????. ?????? ???-? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? 50 000
??, ? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??? 12 ?? ????, ?????????? ?? ?
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ????
??????.

19. ????? ???? ?????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????????????? ???, ??? ? ??????????
?? ?????????? ?? ????????? „????????? ? ?????????? ?? ?????????????? — ????, ???
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? (????????? ??-?????????
„????????? ? ?????????? ??????????”).

20. -? ??????? ??????? ?? ??????? ??, ??? ???????, ?? ?????????? ? ??????????
?????????? ? ??? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????
????????? — ??????????? ??, ?? ?????? ? ??????????? ?? ???.

21. ??? ????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ???
????????????? ?? ? ? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????:

„?????? ? ? ?????????? ???, ?????????????? ?? ???? ???? ???? ?????????????? ?? ????
?????? ???? ?????? ??????? ?????????, ?? ?? ???? ?? ?????????????????? ??? ??
?????? ?? ??? 9, ??????? 1 ?? ?????????? [?? ??] ? ?????????? ?? ??????? ??? ??
?????? ?? ??? 193 ?? ?????????? [?? ??], ?? ?????????? ?? ??????, ????? ? ??????????
????????? ? ??? ?????? ? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????“.

IV – ?????????????????? ????

22. ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ??? ? 7 ??????? 2012
?. ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????????????,
????????????? ?? ?????????? ? ?????? ? ?????????????? ???????.

V - ??????

? - ?????????????????? ??????????????

23. ?????? ?????? ?????????????? ???????????, ??? ? ?????????? ? ?????????? ??????????????
? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ???????????, ?? ?????? ?????? ?? ??????? ??
????????? ? ?? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ???????????, ?????????? ??????, ??
????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? 14, ??????? 2,
????? ?) ?? ??????????? ?? ???, ??? ???, ??? -? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? „??
?????“ ??, ??? ??? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ???????????, ? ?? ??? ????. ? ??????
????? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????.

24. ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ???????, ?????? — ??????????? ?? ??????? ??

? ??????? (????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?-? ??????), ? ??????? — ??????????
?????? ?? ??????? (????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?-? ?????? ? ?????????? ??(4) ??
„????? ??? ???????“ ????, ??? ??????????? ? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????????
??? ?? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ???,
?????????? ? ??? 135, ??????? 1, ??????) ? ?) ?? ??????????? ?? ???.

25. ? ??? ??????????? ?? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?? ??????? ?? ?? ??????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?? ??????????? ??????????????
?? ??????????? ?? ??? ?? ??????? ??????????? ??????. ?????????? ?????? ?????? ??
????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??
? ??????????? ?????????? ??????????? ? ?????? ???????, ? ?????? ?? ??????
?????????? ?? ??????, ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????(5).

26. ??????????? ??????????? ???????????, ?????? ??? ?????? ?? ??????? ? ??? ?? ?? ??
?????????? ?? ???????, ?????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ??????????????
???????. ??? ?? ?????? ?? ??????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?-?
?????? ? ??????? ?? ???????????, ??????????? ?? ??? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? „??? ?????“ ??, ?
??? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ???????, ??????
?????????? ?? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ??????????? ?? ?????? ??????? ??-?????????? ??
???? 14, ??????? 2, ??????) ? ??? 135, ??????? 1, ??????) ? ?) ?? ??????????? ?? ???.
?? ??? ?????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
??????.

? – ?? ????????

1. ?? ????????

27. ? ??????????? ?? ?????? ??????????? ??????????? ??????????? ?? ?? ?? ??????????? ??
?????????? ?? ??? ?? ??? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?????????? ?????????? ?? ???????
?????????? ?? ???????, ?????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????, ???
????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ???????????, ???
?????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????????.

) ? ??????? ?? ???????, ??????????? ?? ?-? ??????, ? ??????????????? ??
„?????????? ?????“ ?? ??????? ?? ??? 2 ? ??? 9, ??????? 1 ?? ??????????? ?? ???,
??? ?????????? ? ??????? ?? ??????? ?? ???????

28. ?????? ??????????? ?? ??? ??????????? ?? ??? ??????????? ???????, ??????????? ?
?????????? ?? ??? ??????? ??, ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?-?????????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ??-?????? ??????????? ?? ??????????? ???????(6).

29. ??????? ??? ??????? ?????? „?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ???????
????? ???????, ?????? ??? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????? ?? ???, ???????????
? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ???????“(7).

30. ?? ??? ?? ??????????? ??????????? ???????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????
?-? ?????? ?? ??????????? ??????? ?? ?? „??? ?????“ ?? ? ?? ??????????????? ?? „?????
??? ???????“ ??? ?????? ??????? ?? ??????? ?? 50 000 ?. ??? ? ??????????? ?? ??????? ??
??????, ?? ?-? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ???????, ??????????? ??
?????????? ?? ???????, ??? ?? ??????????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ??
??????????, ??????????? ?? ???????.

?) ??????????? ?? ? -? ?????? ????? ?????? ????? „????????????????????? ????, ?????????? ?
????? ?? ???????“ (????? 2 ?? ?????????????? ?? ???), ??? ?????????? ?? ?? ?? ???? ??
?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???????????

31. ?? ???? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ???, ?? ? ?????????????? ? ??? 2 ??
?????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????????????
?? ?????? ??????????. ???? ?????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ??????????????
????????, ??-? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????
?????????, ???? ? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????????.

32. ?????? ??????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????, ??????? ?? ??? 9 ??
????????????? ?? ??? ?? ?????????? ???????????????, ??????? ?? ?????????? ??
????????? ??????????, ?????????? ?? ??????? ??????????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????.

33. ?????????????? ?????????? ?? ??? ??? ???? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ????????????,
????? ?????????? ??? ??????????, ? ?? ????? ?????????? ???????, ?????? ?? ??????? ?? ???
9, ??????? 1 ?? ??????????? ?? ??? ?? ??? „?????? ?? ???????????????, ??????? ??
????, ?????????????? ??????“, ??????????? ???????, ?????? ?? ??????????? ?? ??????????
?? ??????.

?) ?????? ? ??????????? ? ?????????? ?? ??? ?? ?????, ?? ??????????? ?????????? ?? ???
?????????? ??????????

35. ??? ?? ?? ???????????, ??????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ???????????
?? ??? ????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??? ?? „?????????????“ ??????.

36. ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???, ??????? 9 ? 12 ???????????
????????? ? ???? ??????????.

37. ????? 9, ?????????? 1, ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ???, ????, ????, ????, ????,
????????????? ?????? ????, „????? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ????,
????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ????, ?????????? ?,
????????? ?? ?????????? ??????????“ , ????, ??????, ?? „????????????? ?? ??????????“
????????????? ???, ???, ???, ???, ?????????? ?? ?????? ?? ???, ???, ???, ?????? [?????? ??] ??
????? ??-????????? ?? ?????????? ??????“.

38. ?????????? „?????????“, ?????????? ? ??? 9, ????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??????????.

39. ????? ??????? ?? ?????????? ??????? ? ??????????? ?????? ??? ? ?????????????? ?? ???
????? ?? ?????? ?? ??????????? ?????? ?? ??????????? ??????, ? ?????? ??????????????
?? ?????????? ?? ??????????? ???, ? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ? ??? ??????,
?????? ?? ??? ?????? ??????.

40. ??????? ?? ??? 12 ?? ??????????? ?? ???(8), ??? ???????? (? ?????????????? ??
?????????) ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? „?????, ????
????????? ?? ?????? ?? ??????, ??????? ? ??????????, ??????? ? ??? 9,
?????? 1, ???? ?????“, ??????? ?????? ?????????????? („?-??????“)
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???, ?????? ? ??????
????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ????

41. ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? 12 ??
????????? ?? ??? ??????????, ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????, ?
?????:

– ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? 12
?????????, ???????, ??????? ? ??????????, ??????? ? ??? 9 ?? ?????????? ?? ???
????????? ??????????, ?? ?? ?????? ?? ?. ??? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??????
?? ??????, ?????????? ?? -? ???,

– ??? ??? ?????????? ??? 12 ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? „????? ??
????????????? ???“ ?????, ????? ?????????? ?????? ??????? ??????, ???????
?????????, ??????? ? ??? 9 ?? ?????????? ?? ???, ??? ?? ?????????? ??? ??
????????? ??????, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ????. ??? ??????????
? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????? 77/388/????(9), ?????? ?? ??? 4, ?????????? 3 ???????,
?? ?????????? ?????? ?? „????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???“(10) ????,
????? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????? ??? ??, ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????, ? ?????????? ?? ?????????? ??????. ??? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? -? ????. ??? ??? ?? ?????????????? ???, ??? ?????? ?? ?? ???????
?? ??? 12, ?? ?? „?????“ ?? ??????. ??? ??????????, ??? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????(11), ??? ?????????? ?????? ??
????????? ??? 12, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ?????? ?? ????
?? ??? ?????????? ?? ????, ? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????, ??? ?????? ??
????????? ??????????, ?? ?????????????? ???, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
??, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??
?????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ??????.

42. ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? . ?? ?????? ?????????? ?? ???
Enkler, ?? ??? S?aby ? ?. ? ?? ??? R?dlihs(12).

43. ? ?????? ?? ??? Enkler, ??????? ??-???, ??-?? Enkler ? ??????? ?? ???
????????????? ?? ?????? ?? ???, ?? ?? ?????????? ??? ?????, ? ?????? ? ??????
????????? ?? ??? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ???
????????, ??? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ???, ?? ??? 18 ?? ???
????????? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??-????? ?? 15 % ?? ?????????? ??????????.

44. ?? ??? ?????? ?? ?? ??????, ?? ??????? ?? ?????? 20 ?? ?????? ?? ??? Enkler,
???????? ??-?? (??????????, ?????? ? ??? ? ??? ?????? ???????, ?? ??? ??????
????????, ??? ?????? ?? ???????, ??? ?????? ?? ???????, ?? ??? ?????? ?????? ?? ??????????? ??

???(13), ????? ???? ????????, ????? ??????????: „[?]????? ?? ?? ?????? ? ????????, ?? ?? ??????????? ?? ?? 4, ??????? 2 [????????????? ?? ?? 9, ??????? 1 ?? ??????????? ?? ???] ? ?? 4, ??????? 3 [?????????? ?? ?? 12 ?? ??????????? ?? ??] ? ?? ????? ????????, ?? ??????? ?? ??????????? ?? ???????, ????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ???????, ??? ? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? 4, ??????? 2, ?? ?? ?????? ?? ???????, ??????? ??????????“.

45. ??-?????? ? ?????? ??????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??
?????????? ???????, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ???????????, ??? ??
????? ?? ?????? ??-????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????, ??????????? ?? ?????????? ??
??????????, ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? (????? 16, 17 ? 18 ?? ????? ??????).

46. ? ????? ??????? ? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ??? ?? ?? ? ?????????? ??
????????? ?? „????????????? ??????“ ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ???????,
????????? ?? -?? Enkler, ??????????, ?? ?? ?????? ??? ?????, ?? ?????? ?? ??
????? ?????? ?????? ?????? ???????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???,
????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ???????,
????????? ?? ?????????? ?????????? (????? 24—29 ?? ?????????? ???).

47. ? ??????? ?? ??? S?aby ? ??., ??????? ??-???, ????? ?????? ?? ??????????
?????? ? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ??????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ?? ???, ??? ?????????????????? ?? ? ??????, ?????? ?????? ??
???????????, ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???.

48. ????? ?????????? ???????????, ? ?????? ?????????? ?????? ?????? (?) ??????????
?????? ?????????? ?????) ?? ? ?????????? ?????????????? ? ? ??? 12 ?? ?????????? ??
??? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?????????? ??????, ?????? ??????
????????? „?????? ??????????????”(14) ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??????, ?????????? ?????????? ?????? ?????? ???, ??? ??? ?????? ??????????
??????, ?????????? ?? ?????????????? ???, ??? ?? ?????????? ?????? ??????
„????????? ??????”.

49. ??-????????? ????? (????? 37 ? 38 ?? ?????????? ??????) ???????, ?? ?????? ?
????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ???. ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
?????????, ?? ? ??????? ?? ??? S?aby ? ??., ??????? ??-????, ?????? ?????? ??
????????? ?? ???-????????? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?
????????? ?? ??? ?? ??? ?? ?????? ?? ?? ??????.

50. ????? ? ?????? 50 ?? ??????????? ??????? ?????? ????????, ?? „[?]????????? ???, ???
? ??????????? ??????????????? ??????? ?????? ?????? ????????, ?????? ??? ?????? ??????? ??
????? ?? ??????????? ?? ???????????, ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
???????, ? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??, ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ??? ??? ?? ??????? ?? ??? 9, ???????? 1 ? ??? 12, ???????? 1 ??
????????? ?? ???, ?????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ???
???? ?????? ? ???, ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???(15).

51. ?? ??????? ?? ??? ?????? (16) ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ??,
??? ?? ???????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ??????????
„?????? ??????? ?? ??????? ?? ??????“, ??? ??????? „???????, ?????? ??
????????????? ?? ???????????, ?????? ??? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 9,
?????? 1, ????. ?????? ?? ?????????? ?? ???“.

52. ? ??????? ?? ??? R?dlihs, ??????? ??-????, ? ??????? ?? ??? 9, ??????? 1, ?????
?????? ?? ??????????? ?? ??? ????? ?????????????? ?????? ??????, ? ?????? ??????
?????????? ?????? ???, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? „?????????????
????????“, ?.?. ?? ???????, ?????? ?????? ??? ?? ????? ?????????????? ??? ?????????????? , ?
??????, ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ??
??????????, ??? ? ?? ?????? ???(17). ??? ? ? ?????? ??? ?????????????? ? ??????????
„?????????? ??????“, ?????? ??????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????????
????? ??????? ?? ??????? ? ?????????????????? ??????, ??? ?????? ?????? ???????, ??????
?? ??????????? ?? ??????????????, ?????????? ??? ?????????? ?? ??????, ??????????????
?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? „????????????? ??????“ ?? ?????? ?? ??? 9,
?????? 1 ?? ??????????? ?? ???(18).

53. ?? ??????????? ??-???? ??????, ?????? ??????? ???????????, ?? ??????????? ?? ?? ??
?????????? ? ??????? ?? ??????????? ? ?????? ?????? ?????? ??????????? ?? ???????????
??????????, ??????????? ?? ??????????????????????? ????, ??????????? ?? ?? ??????????? ? ???????
?? ??????? ?? ??????? ??? ?? ?? ??????????? ? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ??
??????????.

54. ??????????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ?? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ??
?????? ?????????????????? ????, ?? ?????? ?????? ????, ?? ?????? ? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????
????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????? ??????
????????????????? ???, ?? ?? ??????? ? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ??? ??
????????(19). ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?, ?????? ?????????? ? ?????? 41 ??
????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??
??, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ??
????????? ?? ??????(20).

55. ?????????????????? ?????????????????? ?? ??-? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ?? ??????? ?? ??.

2. ??? ?????????? ?? ??????????????

56. ??? ?????????? ?? ????????????, ??? ??? ???? ??????, ?? ?? ?????????? ????????????
??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ????, ??? ? ?? ???, ??? ? ?? ??
???????????????????, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???, ??? ? ?? ?? ?????????? ??? 12, ???
?????? ?? ?? ?????????? ???????????, ??? ? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ???
???????. ?? ?? ??????????? ?? ??? ????? ?????????????? ??????.

57. ??? ?????? ?? ??????????, ?????? ? ?????????? ?? ??? Enkler, ?? ??? S?aby ? ?? . ?
?? ??? R?dlihs, ??????? ??-????, ??????, ?? ? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ??????
?????? ??-????????? ?????? ??????????????:

- ???? ??? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????????????? ? ???????
????????????? ?????? „?? ?????????? ??? ?????“ ? ?????????? ?? ?????? ??????
?????????? ?? ?-? ??????, ??? ??? ?????? ?? ?? ??????, ????? ?????????????? ??????????? ?
????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??
????????????? ?? ???????, ????? ?????? ?? ?? ?????? ????? ?????????????? ??????? ?
??????????, ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????,

- ?????? ?? ??? S?aby ? ??., ??????? ??-????, ??????, ?? ????? ?????? ?? ???-????????? ???????, ?? ? ?????.

– ??????? ?? ?? ???????, ?? ??????????????????? ?? ?? -? ??????? ?? ???????????, ??
?????????? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ? ?? ?? ??
?????????? ???????, ????? ? ?? ??????????????? ?? ?? -? ???????, ????? ??????? ?? ??
?????? ? ??????????? ?? ?? ??????????? ?????? (? ??? ??????????? ??????????? ??????????? ?
?????????? ?? ???????????, ?? ??????? ? ??????? ?? 50 000 ??., ??????? ?? -? ???????,
?????????? ?? ??????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????(21)), ?

- ?????????????? ? ??????? ?????????????? ??????? ?????????? ?? ?-? ?????? ??
?????? ?????????????? ??, ??????? ? ?? ? ?????????? ?? ??????????.

58. ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

VI - ??????????

59. ? ?????? ?? ??????????? ??-????? ?????????????? ??????????? ?? ??? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??

= ?? ??????? ???:

„????????? ????, ??????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??????????? ?? ??? ?????? ??????????? ?? ??? ?????? ???????????
????? ?????? ??????? ???????????, ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??
?????? ?? ??? 9, ??????? 1 ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006
?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ? ?????? ?????? ??
?????? ?????? ?????? ?????? ??????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ? ?????? ??????
????????? ?? ??? ?????? ?? ??????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
??????????.

- ??? ?????????? ?? ?????:

- ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ??????????.

- ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ????, ? ?????? ?? ?? ??
?????????? ?? ?????????????? ?? ???????, ?????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ?
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ????, ?????? ?????? ?? ??????
?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????????? ??
?????????? ??????.

= ?????????????? ? ????

= ??????? ?? ?????????? ?

= ???????????, ??? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????? ? ?????????? ???????".

1 – ????? ?? ?????????????? ??????: ???????.

2 – ?? L 347, ??. 1; ??????? ?? ?????? ?? ??????? ??, 2007 ?, ?? 9, ?? 3, ???.
7.

3 – ??????? ???. ? ? ???. ?? 12 387 ??., ?????? ? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?
????? ?????????? ???. ???? 2 314 ??.. ??????? ???. ? ? ????? 12 471 ??., ?????? ? ?????????????? ?
????? ???. ?????? (???. ?????? ? ???. ?????? ??????? ??????????????), ? ???. ?????? ?????? ???. 3
843 ??.. ?????? ???. ? ? ???. ?? 15 186 ??., ?????? ? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????? ??????
? ???. ?????????? ???. 6 147 ??..

4 – ??? ???, ????, ?????? ??????? ???????????, ???????????, ??????????? ???? ?? ???????
?????? ??????????? ??????? ??????? ???? 19, ?????? 1 ?? ??????? ???????.

5 – ?. ??????? ?? 13 ??????? 2003 ?. ?? ??? Neri (C-153/02, Recueil, ??. I-13555, ????? 34
? 35) ? ??????? ?? 29 ????? 2004 ?. ?? ??? Orfanopoulos ? Oliveri (C-482/01 ? C-493/01,
Recueil, ??. I-5257, ????? 42).

6 – ??????? ?? 14 ??????? 2000 ?. ?? ??? Floridienne ? Berginvest (C-142/99, Recueil, ???, I-9567, ??? 28).

7 – ?? . ? ????. ?????? ?????? 10 ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? Maduro ?? ???
BBL (?????? ?? 21 ??????? 2004 ., C-8/03, Recueil, ???, I-10157). ?? . ??? ?????? 19 ??
?????????? ?? ?????????? ?????? Lenz ?? ??? Wellcome Trust (?????? ?? 20 ??? 1996
. , C-155/94, Recueil, ???, I-3013).

8 – ?? ??????? ?? ????, ??????? 2 ?? ??????????? ?? ???, ????? ??????????? ?? ??, ?? ???? „????? ???, ????? ?????????? ??????? ?????? ???????, ????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ??? ?? ????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ??? ?? ????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ?? ?? ??????? ?? ???????“

9 – ?????????? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? — ????
?????? ?? ?????? ????? ?????????? ??????:????? ?????? ?????? ?????? (?? L 145, 13.6.1977
?, ?, 1, ??????? ??-?????? ..????? ??????????").

10 – ?????????? ? ???.

11 – ???. Terra B. et Kajus, J. A Guide to the European VAT Directives: Introduction to European VAT (IBFD 2011). vol. 1, ?, 373.

12 – ??????? ?? 26 ?????????? 1996 ?. ?? ??? Enkler (C-230/94, Recueil, ???, I-4517),
?????? ?? 15 ?????????? 2011 ?. ?? ??? S?aby ? ?. (C-180/10 ? C-181/10, ???????, ???, I-8461). ????? ? ??????? ?? 19 ??? 2012 ?. ?? ??? R?dlihs (C-263/11).

13- ??????? ?? ??? R?dlihs. ???????? ??-???? (????? 23).

14- ??????? ?? ??? S?aby ? ??.. ???????? ??-???? (????? 38).

15 – ??? ??? (????? 50).

16 – ??? ??? (????? 51).

17 – ???. ??????? ?? ??? R?dlihs, ??????? ??-???? (????? 34 ? 35).

18 – ??? ??? (????? 36).

19 – ?????????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ???????????,
?? ?????? ?????? ? ????????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ??????, ??????? ??????????????
?? ??????????? ?? ?????????? ????, ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??????? ??
?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ???, ?????? ?????? ???? ? ?????????? ???
?????? ? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????.

20 – ??????? ?? 28 ?????? 2010 ?. ?? ??? Eulitz (C-473/08, ???????, ??? I-907, ????? 24).

21 – ??????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????? ?? ??????? ?????????? ?? 2012 ?. ? ? ?????? ?? 754 ?. (????? 385 ???).